“跨越太平洋的记忆”征文

获奖名单

自2019年6月“跨越太平洋的记忆”征文活动正式启动以来，历经半年的征稿、评选，我们收到了来自中美多地读者的热情投稿，稿件情真意切，一个个联系太平洋两端的动人故事让我们难以忘怀。在此，感谢大家积极踊跃投稿，与我们分享你们的故事。

经过评选，征文活动共评出一等奖5名、二等奖10名、三等奖15名、优秀奖40名，名单公示如下。获奖证书将于近日寄出。

——编 者

一等奖（5名）

《我在美国当校长》（作者：李百炼）
《我那八十一岁的语伴约翰》（作者：洪帅）
《尊重文化多元 实现文明互鉴》（作者：张斯琦）
《自敬赢尊重 真诚促交往》（作者：乐桃文）
《和时代的脉搏同跳动》（作者：梅丽霞）

二等奖（10名）

《在美国夏令营教非裔小学生》（作者：徐潘依如）
《在美国南极科考站遇见了中国科考站队员》（作者：薛夏）
《一场“春晚” 一个平台》（作者：林文钦）
《“双栖”能力的快乐和自由》（作者：徐平）
《我的中国妈妈》（作者：于中美）
《创设交流平台 搭建友谊桥梁》（作者：张斯琦 刘雁翎 林瑶）
《消除误解从我做起》（作者：侯泽茜）
《隔岸花分一脉香》（作者：孙亚男）
《租房之谜》（作者：亮水珠）
《哈佛求学益无穷》（作者：王恣青）

三等奖（15名）

《鲍勃先生》（作者：付迎春）
《心醉旧金山》（作者：丁学东）
《一碗平凉酸汤面》（作者：童小蕊）
《轻叩历史——斯坦福大学与中国劳工的故事》（作者：吴玥）
《中国故事 外国人来讲》（作者：王文琴 郭瑞芬）
《我和甄宜芬》（作者：黄峰）
《我与东方明珠》（作者：塞缪尔·斯蒂芬·博格西安）
《点燃文化传播的星星之火》（作者：陈中华）
《我和我的棒球队》（作者：李青仪）
《几封家书》（作者：张倩）
《传播中华的一滴水》（作者：叶俊青）
《三载鲍村，岁月如歌》（作者：刘晋）
《奇书奇缘》（作者：赵益民）
《留学新路》（作者：朱蓬蓬）
《千里情缘“风筝”牵》（作者：谢文华）

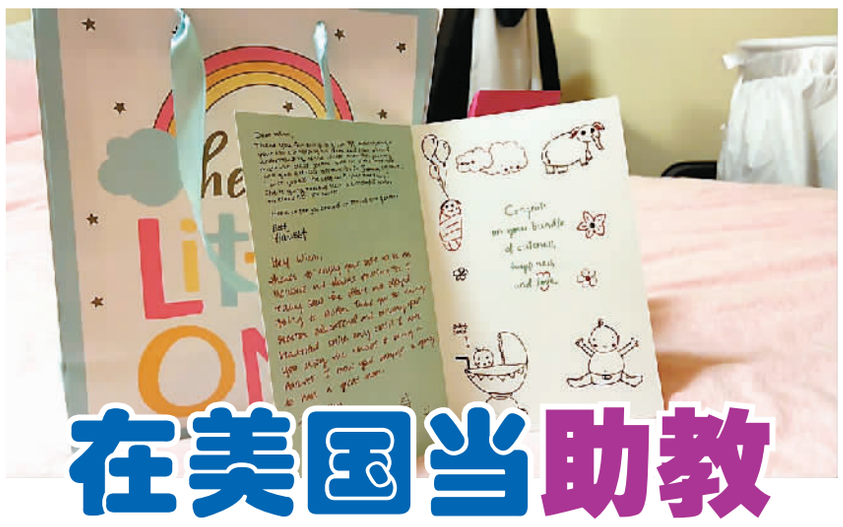
优秀奖（40名）

《跨越太平洋的“中餐”情》（作者：刘雁翎）
《“魔法钢琴”秀》（作者：李华丽）
《到儿子班里介绍中国》（作者：姚媛）
《加州建筑之旅》（作者：李文虹）
《我的美国学生傲春、傲秋兄妹》（作者：寇祥明）
《华裔女孩的身份思考》（作者：林乐乐）
《我的朋友托尼》（作者：彭震）
《感受美国的越野文化》（作者：刘成羽 ）
《在美国求学择校》（作者：陈旭 ）
《“中国蓝”小记者访美之旅》（作者：任怿）
《我和我祖国的小故事》（作者：张津瑶）
《读博记——向着隧道口的光奔跑》（作者：王飓奇）
《且歌且舞且夏日》（作者：蔡昭芃）
《美国教授二三事》（作者：杨凡）
《在斯坦福大学医学中心访学》（作者：杨丹）
《那时花开》（作者：钟丽萍）
《我的美国留学日记》（作者：周鑫）
《美国来了个孔夫子》（作者：丁虹）
《我的导师Frank Weinhold教授》（作者：焦银春）
《跨过海的雨》（作者：王思一）
《跨越太平洋的记忆》（作者：汪嘉君）
《个人发展融入时代变迁》（作者：田双）
《穿越世纪的“野玫瑰”》（作者：杨子敏）
《世间人情皆如是》（作者：杜秀香）
《车上的发现》（作者：查尔斯·亚甘）
《给世界一个微笑》（作者：万军）
《二元看美国——一位大学生的游学笔记》（作者：卢心语）
《我们的节日》（作者：刘丽敏）
《美国初识》（作者：徐欢）
《宁化的语言回忆》（作者：巫恩霓）
《“四海同春”话自信》（作者：段曙东）
《在纽约感受师友温情》（作者：陈津津）
《我看孟菲斯的第二眼》（作者：叶丹）
《流光溢彩除夕夜》（作者：陈梓慧）
《食之大使》（作者：王琳 ）
《我眼中的中美文化差异》（作者：吴海军）
《用时间来感恩》（作者：道泳辰）
《与一位美国老太太的闲谈》（作者：李彦瑾）
《我的美国新闻缘》（作者：林晓华）
《在每一个平凡的日子笑出声来——记我在西雅图的留学生活》（作者：田梦）

在美国当助教

芮钰雅

助教是许多高校教学环节不可或缺的角色，不少留学生都有过在海外做助教的经历。他们既是学生，又因担任着助教工作而对留学生活、不同文化和自己的人生有了新的感悟。今天，就让我们来一起听听他们的故事，了解他们在海外课堂当助教的真实体验。



▶薇妮的学生送给她的贺卡

别样角色 收获满满成长

“做助教是我们系博士毕业的要求之一，因此系里的博士生都会做这份工作。”目前在美国加州大学洛杉矶分校计算机专业读博士的王小米（化名）向笔者讲起了自己之所以会成为助教的原因。“我目前当助教时长不满一年，在我们系的标准下属于教学助手。”如果将来担任助教的时间更长，还会获得进阶的助教身份。

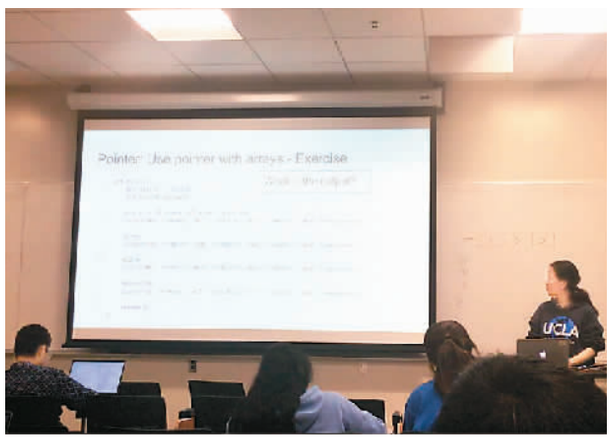
在美国加州大学圣塔芭芭拉分校攻读东亚研究专业的薇妮也是一名“教学助手”，她的助教经历已有3年。起初，薇妮被院系安排到日语课堂做助教，后来考虑到学术研究发展和个人兴趣，她主动提出申请，又先后成为日本现当代电影学和日本文学两门课的助教。

对她而言，助教工作早已不单单是一份被委派的任务。“我主动从事助教工作，一方面是为了适应美国课堂，为将来找大学教职做准备；另一方面还可以通过教课把研究中比较晦涩难懂的抽象概念简化和具体化，从而厘清自己学术研究的思路。另外，助教收入也是我主要的经济来源。”作为一名博士生，助教工作能够帮助薇妮在老师的监督和指导下增长课堂教学经验，让她充分接触美国学生和美国课堂文化，引导她更接近自己未来的发展目标。

能力重要 责任更为重要

据王小米和薇妮介绍，助教上岗前也有“门槛”。申报岗位之后，她们都经历了语言考核阶段，以确保语言能力可以胜任工作。顺利当上助教后，她们需要抽出时间完成作业批改、答疑、组织课程讨论和活动等日常事务，还要负责期中、期末考试的监考与试卷批阅。虽然工作细节根据课程内容和教师要求各有差异，但每周要认真地花上几小时在助教工作上已成为助教们的共识。

“每次作业截止日或考试前，我收到的答疑邮件都是平时的好几倍，那时候就会特别忙！”王小米分享了担任助教过程中的一些趣事。除了在工作方面不断积累经验，两位助教还近距离认识了许多来自不同文化背景的学生，在他们之间搭建沟通桥梁。在一些外国学生的传统认知里，中国学生有时比较害羞，不好意思主动提问题，如今这样的现象虽然仍旧存在，但不少中国学生也有了活跃的课堂表现。



作为助教的王小米在进行课堂考核

身为本科生课程助教的王小米在攻读研究生时，也以学生身份接受着另一名中国留学生助教的指导。这位助教的责任感让她十分欣赏：“‘机器学习课’的助教批改作业和回答学生问题时非常认真耐心，为大家学习本门课程提供了很大帮助。”王小米认为，理想的助教应该具备两个最重要的品质：“第一是要对自己所教授的内容负责，传达给学生的信息要清晰准确，出现了错误及时更正，绝不能含糊了事。第二是要让学生容易联系到，在答疑时间按时出现，能够及时回应学生提出的问题。”

“一定要给学生定下明确的目标和规则，课纲里写了的规定不能轻易变动。”薇妮说，“不然学生对助教会逐渐失去信任，也越来越不愿意配合。”

挑战不断 却也温暖常伴

王小米坦言，自己在助教工作中遇到的最大困难还是语言问题，词汇量不足偶尔会给她带来讲课“卡壳”的烦恼。“幸运的是，班上的学生总会在我说不出关键词或没理解学生问题的时候提示我，帮我‘渡过难关’。有了他们的鼓励，我备课的时候也更加努力，争取把所有可能提到的词语都提前查好。”王小米认为，当助教的经历的确给自己带来了许多快乐，自己备课讲课的能力以及与学生沟通交流的能力在这个过程中都得到了实实在在的提高。

“做助教使我体会到付出的快乐。”薇妮说，“我喜欢在第一节课上让学生写下与课程相关的问题，最后一节课时再把这些问题拿出来对照，自己一个学期的成长一目了然。每当学生的思路得到拓宽，能够以更广阔的视角看待不同文化时，我就觉得自己的课至少在某个方面已经成功了。”

和学生建立起平等互信的关系，也给薇妮带来了不少暖心时刻。学生知道她怀孕以后，特意准备了给宝宝的小睡衣和许多祝福贺卡送给她。有时，她还会收到3年前教过的学生发来的邮件与贺卡。“作为一个新手妈妈，做助教让我能够更有耐心地去理解自己的孩子。我意识到，不管孩子的外形有多么成熟，心智上总还是要比我稚嫩些。我作为一个比他们年长的老师，就要尽可能地去理解他们、爱护他们。当然也要坚守原则。”薇妮笑着说。

中国故事 外国人来讲

王文琴 郭瑞芬

讲好中国故事，让世界了解中国，是孔子学院肩负的使命。位于纽约曼哈顿的佩斯大学孔子学院，主张以（外国）汉语学习者的视角来讲述中国故事。通过一段时间的实践，最终形成了一个品牌系列汉语角活动——“汉语学习者讲中国故事”，既受学生喜爱，也吸引了当地许多知名媒体的关注。

活动中的分享者都是孔院的汉语学习者。由于他们年龄、身份不同，文化背景迥异，当他们在孔院的平台讲述各自的中国故事时，不同的视角便带来了别样的惊喜。

学员们分享内容的主题广泛。从“我的汉语学习经历”到“我的中国行”，再到“我对中国文化的再认知”，话题愈渐深入。多元文化视角下的中国既相似又不同，真可谓精彩纷呈。

社区大学数学教授龙奇怪既是中国文化爱好者，也是汉语学习者，同时还是一名摄影和旅游爱好者。出于对中国的好奇和向往，2005年起，他先后13次来到中国，走进了中国大大小小的城市，用镜头记录下5000多个美妙时刻。这里面有中国的大小山川、有中国人的日常生活，也有他与中国人的交往故事。这些镜头记录了他对中国的认识与记忆，也承载和见证着中国十几年的变化。在汉语角的分享活动中，他以“我镜头下的中国”为题，系统介绍了他眼中的中国。接受当地媒体采访时，他说：“中国是我的第二故乡。”

化学教授吕君分享了他在旅行中对中国的再认知。为了用汉语和中国留学生交流，2018年3月，他开始在孔子学院学汉语。在此之前，他曾于2017年暑假前往苏州参加学术会议，那时他便喜欢上了中国。在孔院学习了3个月的汉语后，他再次萌生到中国旅行的想法。

2018年暑假，他在中国待了55天，这让他对中国有了更深层次的认识。“中国的现代化发展真是让人惊叹。公共交通方便快捷、年轻人朝气蓬勃，中国的摩天大楼如梦如幻。”吕君感慨地说。

与此同时，对中国古老精神文明的探寻，亦是大家分享的中国故事里很重要的部分。

宇星和宇晴是一对年仅10岁的双胞胎姐妹。她们在孔院借助网络在线定制了汉语课程。汉语角分享活动上，她们分别用中文介绍了自己7岁时去中国旅行的见闻。姐妹俩不仅参观了中国的名胜古迹，还品尝了很多中国美食。宇晴兴奋地回忆说：“我最喜欢的中国食物是水饺，我在北京品尝了16种不同口味的水饺，非常开心。”宇星则对《水浒传》中“武松打虎”的片段表示不解，天真地问道：“武松为什么要打老虎？为什么不保护老虎？”那天，她们还在现场演唱了中文歌曲《青春修炼手册》。

韦布兰是一名青年影视演员。在汉语角活动中，他全程用汉语流利地讲述了自己前往中国各大城市旅行的见闻与感受。在旅行途中，他了解了中国的悠久历史，也感受到了中国的高速发展，更被中国人的友善与热情所感动。

“汉语学习者讲中国故事” 鼓励学习者将课堂学习与实践相结合，鼓励学习者多去中国看一看，分享自己的中国见闻，并将课堂所学的语言知识在实践与自我展示中内化成自身的汉语综合运用能力。学员们通过各自的视角，讲述自己独一无二的中国故事，分享生动的中国感触。以外国人的视角来讲述，也为寻求国际化表达形式的中国故事提供了一种有益的尝试。

（王文琴系美国佩斯大学孔子学院中方院长，郭瑞芬系美国佩斯大学孔子学院教师）

征文

跨越太平洋的记忆(29、30)

中国驻美使（领）馆
人民日报海外版 主办

我与东方明珠

塞缪尔·斯蒂芬·博格西安

我待在上海的时间虽然才1个月，但在这段时间里，我了解了上海的几座特别的建筑，它们都给我留下了深刻的印象。尤其是东方明珠，我与它之间算是有特殊的缘分。

东方明珠坐落在上海市浦东区的陆家嘴，有460多米高，是一座非常高的塔。它虽然不是上海最高的建筑，但的确是这座城市的地标之一。

我与东方明珠的故事始于2008年。那年，我第一次来到中国，当时只有7岁。我同父母要前往北京，观看奥林匹克运动会，奥运会正式举行的前两周我们一直待在上海。那段时间，我们常去陆家嘴逛街，不久之后，这里便成了我妈妈非常喜欢的一个地方。

因此，当10年后我萌生了来中国留学的念头时，妈妈非常支持，因为上海的陆家嘴给她留下了非常好的印象。2017年，我又一次来到上海，参观了上海纽约大学。我发现，自己非常喜欢这里。

那天晚上，我租了一辆自行车，骑到陆家嘴，选了一家咖啡店坐了几个小时，欣赏陆家嘴和东方明珠。几个小时后，我做出了决定——我要申请到上海纽约大学读书。1年后，我成功地来到上海纽约大学就读，那时，我想到了东方明珠。

对于一个外国人来说，东方明珠是上海的标志性建筑物，看着它，就仿佛看到了这座城市向整个世界张开的怀抱。

（作者系上海纽约大学美国留学生）